DECLARATION D'INTENTION DANS LE DOMAINE DE LA COOPERATION EDUCATIVE
ENTRE
LE MINISTRE FRANÇAIS DES AFFAIRES ETRANGERES
ET
LE MINISTRE THAÏLANDAIS DE L'EDUCATION

En application de l'accord intergouvernemental de coopération éducative et de recherche signé à Paris le 20 juillet 2012 entre la France et la Thaïlande, qui encourage notamment la promotion de la langue française, est proposée la mise en place du programme *« Teach in Thailand »* pour l'enseignement du français en Thaïlande.

La Thaïlande compte 50 000 apprenants de français en 2013. La présence d'assistants de langue française dans les établissements d'enseignement thaïlandais permettrait de renforcer les compétences en communication orale et les connaissances culturelles de ces apprenants, tout en apportant un précieux soutien aux enseignants thaïlandais de français.

Dans l'ASEAN, qui comprend quatre Etats membres de l'Organisation internationale de la Francophonie, et au-delà, de nombreuses opportunités d'études et de travail s'offrent aux francophones, qui ont en partage une langue parlée par 220 millions de personnes sur les cinq continents.

Descriptif du programme :

Des étudiants français inscrits en Master de Français Langue étrangère dans des universités françaises peuvent assister les enseignants thaïlandais de français dans les écoles secondaires et les universités d'enseignement général ou professionnel de Thaïlande pendant une période de sept à douze semaines, entre les mois de juin et septembre.

L'établissement d'accueil en Thaïlande indemnisera à hauteur de 10 000 bahts par mois l'étudiant stagiaire français et lui fournira un logement gratuit. L'étudiant stagiaire enseignera le français quatre heures par jour, cinq à six jours par semaine.

L'Ambassade de France en Thaïlande informera les universités françaises de ce programme, en particulier les départements de Français Langue étrangère, de manière à ce que les étudiants intéressés puissent faire acte de candidature.

Le Ministère thaïlandais de l'éducation proposera un séminaire d'orientation de deux jours afin que les étudiants français puissent, avant le début de leur stage, se familiariser avec la Thaïlande et rencontrer les responsables des établissements qui les accueilleront.

Les frais de voyage international seront à la charge des étudiants stagiaires français.

La présente déclaration d'intention est signée en français et en thaï.

Fait à Bangkok le 5 février 2013

POUR LE MINISTRE FRANCAIS DES AFFAIRES ETRANGERES

.....

(Mme Yamina BENGUIGUI, Ministre déléguée auprès du ministre des Affaires étrangères, chargée de la Francophonie)

POUR LE MINISTRE THAILANDAIS DE L'EDUCATION

.....

(M. Phongthep Thepkanjana, Ministre de l'éducation)

หนังสือแสดงเจตจำนงเพื่อความร่วมมือด้านการศึกษา
ระหว่าง
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย
และ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส

ตามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศสว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาและการวิจัยที่ลงนามเมื่อวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๕ ณ กรุงปารีส ซึ่งรวมถึงการส่งเสริมและสนับสนุนการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในประเทศไทยด้วยนั้น จึงขอเสนอ "โครงการสอนภาษาฝรั่งเศสในประเทศไทย"

ปัจจุบันมีนักเรียนไทยประมาณ ๕๐,๐๐๐ คน ศึกษาภาษาฝรั่งเศสในประเทศไทย ซึ่งเป็นจำนวนที่เพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ในช่วง ๒ - ๓ ปีที่ผ่านมานี้ และการที่มีอาสาสมัครผู้ช่วยสอนภาษาฝรั่งเศสในโรงเรียนต่างๆ ย่อมมีส่วนสำคัญอย่างยิ่งในการส่งเสริมทักษะด้านการสื่อสารและด้านวัฒนธรรมของนักเรียนและสนับสนุนครูไทยที่สอนภาษาฝรั่งเศส

สำหรับการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียนในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ ซึ่งมี ๔ ประเทศเป็นสมาชิกขององค์การระหว่างประเทศของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสนั้น การมีทักษะภาษาฝรั่งเศสที่เพิ่มขึ้นจะช่วยให้นักเรียนไทยได้รับประโยชน์มากขึ้น ส่วนในกลุ่มประเทศอาเซียนและประเทศอื่นๆ ก็มีโอกาสอยู่มากทั้งทางการศึกษาและการทำงานสำหรับผู้ที่พูดภาษาฝรั่งเศส ภาษาที่ใช้โดยประชากรจำนวนถึง ๒๒๐ ล้านคนใน ๕ ทวีป

<u>รายละเอียดโครงการ</u>

อาสาสมัครซึ่งเป็นนักศึกษาชาวฝรั่งเศสที่กำลังศึกษาระดับปริญญาโทด้านการสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศจะมาช่วยครูไทยที่สอนภาษาฝรั่งเศสในโรงเรียนมัธยมศึกษา วิทยาลัยอาชีวศึกษา และสถาบันอุดมศึกษาในประเทศไทยเป็นระยะเวลา ๗ - ๑๒ สัปดาห์ ระหว่างเดือนมิถุนายนถึงกันยายน

อาสาสมัครจะได้รับเบี้ยเลี้ยงจำนวน ๑๐,๐๐๐ บาทต่อเดือน และที่พักจากโรงเรียนเจ้าภาพโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย อาสาสมัครจะสอนภาษาฝรั่งเศส วันละ ๔ ชั่วโมง ๕ ถึง ๖ วันต่อสัปดาห์

สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสจะแจ้งให้ภาควิชาด้านการสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศของมหาวิทยาลัยต่างๆ ในสาธารณรัฐฝรั่งเศสทราบ เพื่อให้ผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสมัครเข้าร่วมโครงการ

กระทรวงศึกษาธิการของไทยจะจัดการปฐมนิเทศอาสาสมัครเป็นเวลา ๒ วัน ซึ่งในระหว่างนั้น อาสาสมัครฝรั่งเศสจะได้รับทราบข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับประเทศไทยและพบกับผู้แทนของสถานศึกษา ก่อนที่จะไปทำงานในสถานศึกษานั้นๆ

อาสาสมัครจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทางไป-กลับ ระหว่างสาธารณรัฐฝรั่งเศสและประเทศไทย

หนังสือแสดงเจตจำนงฉบับนี้ลงนามเป็นภาษาไทยและภาษาฝรั่งเศส

ลงนาม ณ กรุงเทพมหานคร วันที่ ๕ เดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๖

สำหรับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ แห่งราชอาณาจักรไทย	สำหรับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ แห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส
(นายพงศ์เทพ เทพกาญจนา) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ	(นางยามินา เบนกีกี) รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐฝรั่งเศส กำกับดูแลกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส